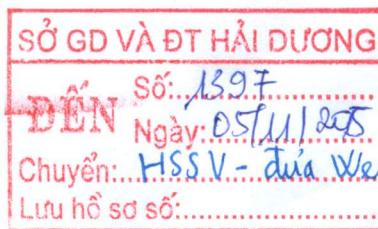


**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH HẢI DƯƠNG**

Số: 283 /UBND-VP

V/v đề cao cảnh giác với các tổ chức và cá nhân lợi dụng hoạt động từ thiện để trực lợi các nhân.



Kính gửi:

- Các sở, ngành: Kế hoạch & ĐT, Tài chính, Y tế, Lao động – TB&XH, Thông tin và Truyền thông, Văn hóa – TT&DL, Nông nghiệp & PTNT, Giáo dục & ĐT, Công Thương, Tư pháp, Nội vụ;
- Liên đoàn Lao động tỉnh;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- Hội Liên hiệp Phụ nữ tỉnh, Hội Nông dân tỉnh, Liên hiệp các tổ chức hữu nghị tỉnh, Hội Chữ Thập đỏ, Hội Người mù tỉnh, Hội Người Khuyết tật tỉnh.

UBND tỉnh nhận được văn bản số 781/UB-PA ngày 23/10/2015 của Ủy ban Công tác về các tổ chức phi chính phủ nước ngoài về việc cảnh báo một số tổ chức và cá nhân lấy danh nghĩa tổ chức từ thiện nước ngoài đến liên hệ làm việc với các địa phương để nghị hợp tác, tài trợ triển khai dự án từ thiện nhằm mục đích lừa đảo, chiếm đoạt vốn của các đối tác địa phương (có văn bản gửi kèm).

Nhằm đảm bảo công tác quản lý nhà nước về hoạt động phi chính phủ nước ngoài trên địa bàn tỉnh, UBND tỉnh có ý kiến chỉ đạo như sau:

Các sở, ban, ngành, UBND các huyện, thị xã, thành phố, các hội có tên nêu trên đề cao cảnh giác với các tổ chức và cá nhân đến làm việc về vấn đề hợp tác, tài trợ dự án cho địa phương mà không cung cấp đầy đủ thông tin về tư cách pháp nhân, không có chương trình hoạt động cụ thể; chỉ hợp tác với các tổ chức phi chính phủ nước ngoài đã được cấp Giấy Đăng ký hoạt động theo đúng lĩnh vực và đúng địa bàn hoặc được Ủy ban Công tác về các tổ chức phi chính phủ nước ngoài có văn bản xác nhận, giới thiệu hoạt động tại địa phương để khảo sát, triển khai các hoạt động cụ thể. Các đơn vị có tên nêu trên có trách nhiệm thông báo, triển khai nội dung văn bản đến các đơn vị trực thuộc có liên quan./.

**TL. CHỦ TỊCH  
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**

**Noi nhận:**

- Như trên;
- Chủ tịch UBND tỉnh (để b/c);
- Phó CTTTr UBND tỉnh (để b/c);
- Công an tỉnh;
- LĐVP: Ô. Khương, Ô. Long;
- Lưu: VT, NV (38) Dương



**Vũ Ngọc Long**

Số: 781 /UB-PA

V/v cảnh báo một số tổ chức và cá nhân  
lợi dụng hoạt động từ thiện để trực lợi các nhân

VĂN PHÒNG UBND TỈNH HẢI DƯƠNG

DEN Số: 3720  
Ngày: 29/10/2015

Kính gửi: Ủy ban Nhân dân tỉnh Hải Dương.

Chuyển: ~~Thao~~ Qua công tác quản lý, nắm tình hình hoạt động của các tổ chức phi chính

~~Thái: petit~~ phủ nước ngoài (PCPNN) tại Việt Nam trong thời gian gần đây, Ủy ban công

~~Phú: peu~~ tác về các tổ chức phi chính phủ nước ngoài (Ủy ban) thấy hiện tượng một số tổ

~~Phú: peu~~ chức, cá nhân lấy danh nghĩa tổ chức từ thiện nước ngoài đến các địa phương

(Email) liên hệ làm việc với Ủy ban nhân dân (UBND), các sở, ngành, địa phương để  
nghị hợp tác, tài trợ triển khai dự án từ thiện nhằm mục đích lừa đảo, chiếm  
đoạt vốn của các đối tác địa phương.

Hình thức hoạt động chủ yếu của các tổ chức, cá nhân này thông qua một  
cá nhân hoặc tổ chức, công ty của Việt Nam đến liên hệ làm việc với UBND,  
các sở, ngành của tỉnh làm việc về vấn đề hợp tác, tài trợ triển khai dự án tại địa  
phương. Các tổ chức, cá nhân thường không cung cấp đầy đủ thông tin về tư  
cách pháp nhân của tổ chức, hoặc thông tin mập mờ. Trong quá trình làm việc  
số này thường tập trung nhấn mạnh, khuếch trương về khả năng tài chính lớn và  
hứa hẹn tài trợ, đầu tư tại địa phương; đề nghị địa phương ký kết hợp tác (trong  
đó đề cập vấn đề góp vốn đối ứng); thăm dò, tìm hiểu, đề nghị địa phương tạo  
điều kiện cho tổ chức, cá nhân được hoạt động, kinh doanh, phát triển sản phẩm  
mới.

Để đảm bảo công tác quản lý nhà nước về hoạt động PCPNN tại Việt  
Nam, tránh bị lợi dụng, chiếm đoạt, lừa đảo tài chính, Ủy ban trân trọng thông  
báo và đề nghị UBND các tỉnh/ thành phố tăng cường công tác phối hợp, trao  
đổi, chia sẻ thông tin với Ủy ban, các cơ quan liên quan; chỉ đạo các cấp cơ sở  
cần đề cao cảnh giác với các tổ chức, cá nhân có các hoạt động như trên, chỉ  
hợp tác với các tổ chức đã được cấp Giấy Đăng ký hoạt động theo đúng lĩnh  
vực và địa bàn hoặc được Ủy ban có văn bản xác nhận, giới thiệu tổ chức đến  
hoạt động tại địa phương để khảo sát, triển khai các hoạt động cụ thể. Ủy ban  
xin gửi kèm danh sách các tổ chức PCPNN có đăng ký hoạt động tại địa  
phương để quý cơ quan biết và phối hợp quản lý.

Hà Nội, ngày 23 tháng 10 năm 2015.



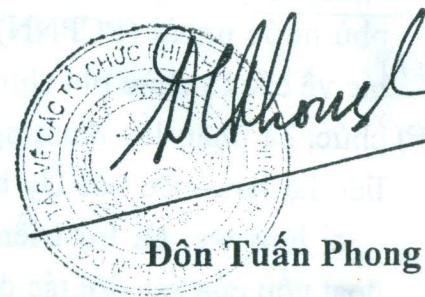
Mọi thông tin liên quan, đề nghị trao đổi với đ/c Nguyễn Việt Chiến, cán bộ của Ban Điều phối viện trợ nhân dân (PACCOM), địa chỉ số 105A Quán Thánh, Ba Đình, Hà Nội. ĐT: 04 3843 6936; Fax: 04 3845 2007; DĐ: 0936 819 829.

Trân trọng cảm ơn./.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- CN UB (để báo cáo);
- Các cơ quan thành viên Ủy ban;
- Cơ quan đầu mối về công tác PCPNN của các bộ, ngành, địa phương;
- Lưu UB: PACCOM (HC-TH)./.

**KT. CHỦ NHIỆM  
PHÓ CHỦ NHIỆM**

  
**Đỗ Tuấn Phong**

Thay mặt Ban Chấp hành Ủy ban Quốc gia về Toute (UBT) và Ban Chấp hành Quốc gia về Toute (UBT) của Quốc hội Việt Nam, tôi xin cảm ơn Bộ trưởng Bộ Công an và các đồng chí là thành viên Ban Chấp hành Quốc hội Việt Nam đã có những đóng góp quan trọng cho sự nghiệp bảo vệ và phát triển Toute. Tôi xin cam kết sẽ tiếp tục nỗ lực làm việc để hoàn thành tốt nhất nhiệm vụ được giao.

Trong thời gian qua, Ban Chấp hành Quốc gia về Toute đã có nhiều đóng góp quan trọng cho sự nghiệp bảo vệ và phát triển Toute. Tôi xin cảm ơn Bộ trưởng Bộ Công an và các đồng chí là thành viên Ban Chấp hành Quốc hội Việt Nam đã có những đóng góp quan trọng cho sự nghiệp bảo vệ và phát triển Toute. Tôi xin cam kết sẽ tiếp tục nỗ lực làm việc để hoàn thành tốt nhất nhiệm vụ được giao.

Trong thời gian qua, Ban Chấp hành Quốc gia về Toute đã có nhiều đóng góp quan trọng cho sự nghiệp bảo vệ và phát triển Toute. Tôi xin cảm ơn Bộ trưởng Bộ Công an và các đồng chí là thành viên Ban Chấp hành Quốc hội Việt Nam đã có những đóng góp quan trọng cho sự nghiệp bảo vệ và phát triển Toute. Tôi xin cam kết sẽ tiếp tục nỗ lực làm việc để hoàn thành tốt nhất nhiệm vụ được giao.

**DANH SÁCH CÁC TỔ CHỨC CÓ ĐỊA BÀN HOẠT ĐỘNG TẠI HẢI DƯƠNG**

(Kèm theo công văn số 181/UB-PA ngày 15 tháng 10 năm 2015  
của Ủy ban Công tác về các tổ chức phi chính phủ nước ngoài)

STT	Số GĐK	Tên tổ chức	Viết tắt	Quốc tịch	Giá trị đến	Lĩnh vực hoạt động	Loại GĐK
1	58	AIDS Healthcare Foundation	AHF	Mỹ	18/07/2018	Cung cấp dịch vụ y tế và điều trị HIV/AIDS	VPDA
2	6	Asian Injury Prevention Foundation	AIPF	Mỹ	08/2/2018	Hỗ trợ giáo dục, nâng cao nhận thức về an toàn giao thông, phẫu thuật nhân đạo cho các trẻ em không may bị khuyết tật bộ phận sinh dục (do bẩm sinh hoặc do tai	VPĐD
3	145	Association Mère Isabelle Urgence Humanitaire au Vietnam		Pháp	20/6/2016	Hỗ trợ người có hoàn cảnh khó khăn và trẻ em mồ côi (không bao gồm vấn đề con nuôi)	Đăng ký Hoạt động
4	256	Association Batik International	BATIK	Pháp	10/10/2017	Đào nghề, phát triển kinh tế và giao lưu văn hóa	Đăng ký Hoạt động
5	34	Australian People for Health, Education and Development Abroad Incorporated	APHEDA	Ô-xtô-rây-li-a	11/4/2018	Đào nghề, nâng cao năng lực về an toàn sức khỏe nghề nghiệp và quyền của người lao động, sinh kế và các vấn đề về môi trường	VPDA
6	72	Buddhist Compassion Relief Tzu Chi Foundation	Tzuchi	Đài Loan, Trung Quốc	11/4/2016	Y tế, chăm sóc người già, trẻ em có hoàn cảnh khó khăn và viện trợ khẩn cấp	Đăng ký Hoạt động
7	20	CARE International	CARE	Quốc tế	20/6/2018	Y tế, viện trợ khẩn cấp, nông nghiệp, lâm nghiệp, phòng chống HIV/AIDS, nước sạch và vệ sinh môi trường, biến đổi khí hậu và giảm nhẹ thiên tai, phát triển doanh nghiệp nhỏ và tài chính vi mô	VPĐD
8	137	Concept Foundation		Thái Lan	20/6/2016	Y tế	Đăng ký Hoạt động
9	26	East Meets West Foundation	EMWF	Mỹ	03/7/2018	Phát triển giáo dục, y tế, phát triển cộng đồng, giảm nhẹ thiên tai và giảm nghèo	VPĐD
10	127	Fondation Raoul Follereau	FRF	Pháp	20/6/2016	Hỗ trợ bệnh nhân phong hòa nhập cộng đồng	Đăng ký Hoạt động
11	94	Good People International	GPI	Hàn Quốc	25/4/2016	Bảo vệ và chăm sóc trẻ em (không bao gồm vấn đề con nuôi)	Đăng ký Hoạt động
12	39	Groupe de Recherche et d'Echanges Technologiques	GIP - ADETEF	Pháp	25/8/2017	Nông nghiệp, y tế, tín dụng, môi trường và bình đẳng giới	VPĐD
13	12	Habitat for Humanity International	HFHI	Mỹ	31/1/2018	Phát triển cộng đồng (phát triển nông thôn và tài chính vi mô phục vụ xây nhà)	VPDA
14	41	HelpAge International	HAI	Anh	23/5/2018	Hỗ trợ người cao tuổi, phát triển cộng đồng	VPDA
15	83	Hoa Trắng, Fleur Blanche		Pháp	14/5/2016	Hỗ trợ giáo dục và cung cấp trang thiết bị y tế	Đăng ký Hoạt động
16	179	Korea - Vietnam Culture Communication Center	KCCC	Hàn Quốc	10/10/2016	Hỗ trợ giáo dục và giao lưu văn hóa	Đăng ký Hoạt động
17	185	Latitude Global Volunteering	LATTITUDE	Anh	10/10/2016	Cung cấp tình nguyện viên hỗ trợ giảng dạy tiếng Anh	Đăng ký Hoạt động
18	7	Management Sciences for Health	MSH	Mỹ	31/01/2018	Quản lý dược phẩm, chăm sóc sức khoẻ cộng đồng và phòng chống HIV/AIDS	VPDA
19	99	Maryknoll		Mỹ	25/4/2016	Hỗ trợ thanh thiếu niên nghèo, trẻ em khuyết tật, đào tạo dạy nghề và tạo việc làm (không bao gồm vấn đề con nuôi)	Đăng ký Hoạt động
20	38	Mpkenn	MPKEN	Nhật Bản	8/2/2016	Dừng hoạt động	Đăng ký Hoạt động

21	41	Development Organization	SNV	Hà Lan	12/11/2019	phòng chống biến đổi khí hậu và xây dựng năng lực	VPĐD
22	20	Norwegian Church Aid	NCA	Na Uy	11/4/2018	Biến đổi khí hậu và chăm sóc sức khỏe	VPDA
23	224	Orphans' Future Alliance, Inc.	OrFA	Mỹ	8/5/2017	Hỗ trợ trẻ em có hoàn cảnh khó khăn (không bao gồm vấn đề con nuôi)	Đăng ký Hoạt động
24	47	Oxfam Solidarity Belgium	OSB	Bỉ	5/3/2020	Phát triển kinh tế nông thôn và nâng cao năng lực	VPĐD
25	3	Pathfinder International	PI	Mỹ	31/1/2018	Hỗ trợ chăm sóc sức khỏe sinh sản, phòng chống HIV/AIDS và xây dựng chính sách y tế	VPĐD
26	89	Private Agencies Collaborating Together, Inc	PACT	Mỹ	13/2/2020	Giám sát và hỗ trợ kỹ thuật cho các dự án phòng, chống và chăm sóc bệnh nhân HIV/AIDS và phát triển cộng đồng	VPDA
27	23	Program for Appropriate Technology in Health	PATH	Mỹ	20/6/2018	Y tế	VPĐD
28	84	Resource Exchange International, Inc,	REI	Mỹ	09/10/2019	Y tế, nông nghiệp và giáo dục	VPDA
29	313	S.O.S Missionario		Italia	29/5/2018	Hỗ trợ người khuyết tật	Đăng ký Hoạt động
30	14	Spanish Red Cross	SRC	Tây Ban Nha	08/2/2018	Phát triển cộng đồng, hỗ trợ người khuyết tật hòa nhập kinh tế xã hội thông qua dạy nghề và tạo việc làm, phòng ngừa và ứng phó thảm họa, viện trợ khẩn cấp và phục hồi, nâng cao năng lực	VPDA
31	22	The Fred Hollows Foundation	FHF	Ô-xto-rây-li-a	20/6/2018	Hỗ trợ kỹ thuật về thuỷ tinh thể và trang thiết bị mắt, chăm sóc mắt cộng đồng, đào tạo mổ đục thuỷ tinh thể và cung cấp trang thiết bị	VPĐD
32	311	The McKnight Foundation		Mỹ	28/5/2018	Bảo vệ môi trường	Đăng ký Hoạt động
33	79	The VinaCapital Foundation	VCF	Mỹ	16/5/2019	Y tế và hỗ trợ phát triển kinh tế	VPDA
34	232	Volunteers for Peace	VFP	Mỹ	23/6/2017	Trao đổi tình nguyện viên và phát triển cộng đồng	Đăng ký Hoạt động